

## Informazioni di base

# Istruzioni di sicurezza

## Designwerk/ISO7010

|  | NOTA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | <p><b>Leggere le istruzioni e le avvertenze di sicurezza</b></p> <p>Leggere attentamente le presenti istruzioni e avvertenze di sicurezza e attenersi alle informazioni in esse contenute.</p> <p>La mancata osservanza di queste istruzioni può causare:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• morte</li><li>• lesioni</li><li>• danni all'unità e all'area circostante</li></ul> <p>Utilizzare sempre la versione più recente del documento.</p> |

## Istruzioni ed enumerazioni

Le misure preventive per evitare un pericolo sono etichettate come segue:

- Misura 1
- Misura 2

Gli elenchi generali o le istruzioni per l'azione che non devono seguire una sequenza specifica di azioni sono etichettati come segue:

- Fase d'azione
- Fase d'azione

## Avvertenza di sicurezza e classificazione dei pericoli

|  | PERICOLO                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | <p><b>Pericolo</b></p> <p>Per indicare una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, può causare morte o gravi lesioni.</p>            |
|  | AVVERTENZA                                                                                                                                         |
|                                                                                     | <p><b>Avvertenza</b></p> <p>Per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.</p> |

|                                                                                   |                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ATTENZIONE</b>                                                                                                                              |
|                                                                                   | <b>Attenzione</b><br>Per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare una lesione lieve o moderata. |
|  | <b>NOTA</b>                                                                                                                                    |
|                                                                                   | <b>Nota</b><br>Per contrassegnare informazioni importanti per evitare possibili danni alle cose.                                               |
|  | <b>INFORMAZIONI</b>                                                                                                                            |
|                                                                                   | <b>Informazioni</b><br>Per contrassegnare informazioni importanti per il lettore.                                                              |

### Avvertenze di sicurezza generalmente valide

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>PERICOLO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                     | <b>Alta tensione / pericolo di morte</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Gli interventi sull'impianto ad alta tensione del veicolo possono essere eseguiti solo da personale autorizzato!</li><li>• Se si toccano parti vive c'è pericolo di vita!</li><li>• Non scollegare i cavi ad alta tensione!</li><li>• Non aprire i coperchi dei componenti ad alta tensione.</li><li>• I cavi o le custodie danneggiati devono essere ispezionati immediatamente da personale qualificato.</li></ul> |
|  | <b>AVVERTENZA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                     | <b>Gli altri utenti della strada vi sentono meno bene</b> <p>Grazie alla trasmissione elettrica, l'e-truck è molto più silenzioso di un camion tradizionale. Soprattutto da fermi e a velocità di marcia, non si sente quasi alcun rumore. Altri utenti della strada, come pedoni o ciclisti, potrebbero percepire meno bene l'e-truck.</p> <p>➤ Pertanto, è necessario prestare la massima cautela nel traffico e prestare attenzione agli altri utenti della strada.</p>                            |
|  | <b>AVVERTENZA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                     | <b>Il mancato rispetto delle fasi di lavoro può causare gravi lesioni</b> <p>Se la disattivazione non è stata eseguita, possono verificarsi scosse elettriche potenzialmente letali.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>NOTA</b><br><b>Qualifica necessaria</b><br>I lavori descritti in questa documentazione possono essere eseguiti unicamente presso officine partner istruite e da personale qualificato.                                                                                             |
|  | <b>INFORMAZIONI</b><br>Marcatura dei componenti ad alta tensione <ul style="list-style-type: none"><li>• Tutti i cavi ad alta tensione sono di colore arancione.</li><li>• Tutti i componenti ad alta tensione sono contrassegnati dall'apposita etichetta di avvertimento.</li></ul> |
|  | <b>INFORMAZIONI</b><br>Le illustrazioni possono differire leggermente dal veicolo oggetto della manutenzione. Tuttavia, i componenti chiave elencati nella presente informazione sono rappresentati il più preciso possibile.                                                         |

## Istruzioni di sicurezza nelle fasi di lavoro

Il simbolo di pericolo è posto in bianco e nero a sinistra del testo.

Esempio:

|                                                                                     |                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Pericolo imminente</b><br>Misure da adottare per evitare il pericolo. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|

## Simboli e il loro significato

In questo manuale sono utilizzati vari simboli di segnalazione. Una panoramica e il significato di essi li trovate nelle seguenti tabelle:

### Segnalazione di divieto

| Simbolo                                                                             | Significato                                                                                  | Simbolo                                                                             | Significato                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|  | Cartello di divieto generale                                                                 |  | Vietato toccare                                                    |
|  | Vietato commutare                                                                            |  | Non toccare, l'involucro è sotto tensione                          |
|  | Non è consentito l'uso di fiamme libere; Vietati il fuoco, le fonti di accensione e il fumo. |  | Non è possibile accedere a persone con pacemaker o defibrillatori. |

## Segnalazione sicurezza antincendio

| Simbolo                                                                           | Significato |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  | Estintore   |

## Segnalazione di avvertimento

| Simbolo                                                                             | Significato                                  | Simbolo                                                                             | Significato                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|    | Avvertimento generico                        |    | Avvertenza sui pericoli dovuti alla carica della batteria |
|    | Avviso di alta tensione e scosse elettriche  |    | Avviso di sostanze infiammabili                           |
|   | Avvertenza contro i carichi sospesi          |   | Avviso di sostanze corrosive                              |
|  | Avvertenza contro i raggi laser              |  | Avviso di pericolo di scivolamento                        |
|  | Avvertenza contro le superfici calde         |  | Avvertenza contro le radiazioni ottiche                   |
|  | Avvertenza contro le sostanze esplosive      |  | Avvertenza contro il carico pesante                       |
|  | Avvertenza di archi elettrici                |  | Avviso di sostanze pericolose per la salute               |
|  | Avviso di sostanze pericolose per l'ambiente |                                                                                     |                                                           |
|  | Avvertenza sui componenti a rischio ESD      |  | Avvertenza sull'uso die componenti di protezione ESD      |

## Segnalazione di obbligo

| Simbolo                                                                             | Significato                                            | Simbolo                                                                             | Significato                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|    | Informazioni importanti                                |    | Leggere ed osservare le istruzioni d'uso             |
|    | Sbloccare prima della manutenzione o della riparazione |    | Massa a terra prima dell'uso                         |
|    | Obbligatorio indossare tutti i DPI                     |    | Obbligatorio indossare indumenti di protezione       |
|    | Obbligatorio indossare guanti di protezione            |    | Obbligatorio indossare visiera protettiva            |
|   | Obbligatorio indossare protezione dell'udito           |   | Obbligatorio indossare protezione degli occhi        |
|  | Obbligatorio indossare scarpe di sicurezza             |  | Obbligatorio indossare protezione della testa        |
|  | Obbligatorio indossare calzature antistatiche          |  | Obbligatorio indossare protezione della respirazione |